



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 10. júla 2006 (10.07)
(OR. en)**

11289/06

PTS A 36

ZOZNAM BODOV A

Zasadnutie: 2741. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE
(Hospodárske a finančné záležitosti)

Dátum: Brusel, utorok 11. júla 2006

1. Rozhodnutie Rady, ktorým sa vykonáva spoločná pozícia 2004/852/SZBP o obmedzujúcich opatreniach voči Pobrežiu Slonoviny
10550/06 PESC 598 COAFR 127 COARM 30 OC 475
10497/06 PESC 586 COAFR 121 COARM 26 OC 464
schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006
2. Rozhodnutie Rady, ktorým sa vykonáva spoločná pozícia 2004/694/SZBP o ďalších opatreniach na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)
11107/06 PESC 640 COWEB 144 OC 504
10897/06 PESC 624 COWEB 136 OC 494
schválil COREPER (časť II), 6. 7. 2006

3. Vzťahy s Ukrajinou

= Prijatie znení v českom, estónskom, lotyšskom, litovskom, maďarskom, poľskom, maltskom, slovinskom a slovenskom jazyku, ktoré neboli k dispozícii v čase, keď Rada prijímala tieto právne akty:

9595/06 PESC 469 COEST 158 NIS 60 OC 383

- Protokol k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na druhej strane, s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii
8697/04 PESC 273 COEST 39 NIS 46 OC 437 (cs,et,lv,lt,hu,pl,mt,sl,sk)

- Rozhodnutie Rady o podpísaní a predbežnom uplatňovaní Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na druhej strane, s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii
8698/04 PESC 274 COEST 40 NIS 47 OC 438 (cs,et,lv,lt,hu,pl,mt,sl,sk)
schválil COREPER (časť II), 31. 5. 2006

4. Návrh prevodu rozpočtových prostriedkov č. DEC14/2006 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rozpočtový rok 2006 (NPV)

10614/04 FIN 265 PE-L 59

schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006

5. Návrh prevodu rozpočtových prostriedkov č. DEC16/2006 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rozpočtový rok 2006 (NPV)

10615/1/06 REV 1 FIN 266 PE-L 60

schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006

6. Návrh prevodu rozpočtových prostriedkov č. DEC17/2006 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rozpočtový rok 2006 (NPV)

10616/04 FIN 267 PE-L 61

schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006

7. Návrh prevodu rozpočtových prostriedkov č. DEC18/2006 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rozpočtový rok 2006 (NPV)

10617/04 FIN 268 PE-L 62

schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006

8. Návrh prevodu rozpočtových prostriedkov č. DEC19/2006 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rozpočtový rok 2006 (NPV)
10619/04 FIN 269 PE-L 63
schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006
9. Návrh prevodu rozpočtových prostriedkov č. DEC21/2006 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rozpočtový rok 2006 (NPV)
10620/04 FIN 270 PE-L 64
schválil COREPER časť II), 28. 6. 2006
10. Návrh prevodu rozpočtových prostriedkov č. DEC29/2006 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rozpočtový rok 2006 (NPV)
10780/04 FIN 277 PE-L 66
schválil COREPER (časť II), 6. 7. 2006
11. Predbežný návrh opravného rozpočtu č. 3 k všeobecnému rozpočtu na rok 2006 – Všeobecný výkaz príjmov – Výkaz príjmov a výdavkov podľa oddielov – Oddiel III – Komisia – Oddiel VIII časť B – Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov
dokument 10555/06 FIN 258
schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006
12. Rozširovanie
- Prístupové rokovania s Bulharskom a Rumunskom
= kódex správania pri zdaňovaní podnikov
10879/06 ELARG 66 FISC 96
schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006
13. Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2005/231/ES, ktorým sa Švédsko splnomocňuje na uplatňovanie zníženej sadzby zdaňovania elektriny spotrebovanej v určitých domácnostiach a spoločnostiach sektoru služieb v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES (LA)
10655/05 FISC 93 OC 485
10552/05 FISC 92 OC 476
+ COR 1 (en)
+ COR 2 (lt)
+ COR 3 (sv)
schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006

14. Vzťahy s Chorvátskom
- Odporúčanie Komisie Rade, aby poverila Komisiu začať rokovania s Chorvátskom s cieľom zapojiť Chorvátsko do práce Európskeho strediska pre monitorovanie drog a drogovej závislosti (EMCDDA)
10874/06 COWEB 135 CORDROGUE 65 ESE 4 **RESTREINT UE**
schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006
15. Rozhodnutie Rady, ktorým sa vykonáva jednotná akcia 2005/557/SZBP o civilno-vojenskej akcii Európskej únie na podporu misie Africkej únie v oblasti sudánskeho Dárfúru
11117/06 COSDP 552 CIVCOM 291 RELEX 459 PESC 641
DARFUR 15 COAFR 135 JAI 347 OC 507
10517/06 COSDP 493 CIVCOM 262 RELEX 411 PESC 589
DARFUR 12 COAFR 123 JAI 308 OC 467
schválil COREPER (časť II), 6. 7. 2006
16. Antidamping
- Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukladá konečné antidampingové clo na dovoz chloridu draselného s pôvodom v Bielorusku a Rusku
10608/1/06 REV 1 COMER 111 NIS 72 OC 480
10609/06 COMER 112 NIS 73 OC 481
+ COR 1 (fi)
+ COR 2 (cs)
schválil COREPER (časť II), 6. 7. 2006
17. Nariadenie Rady, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999
10992/06 FSTR 46 FC 24 REGIO 37 SOC 337 CADREFIN 214 OC 497
+ ADD 1
+ADD 1 COR 1
+ COR 1
+ COR 2
9077/06 FSTR 32 FC 18 REGIO 25 SOC 216 CADREFIN 138 OC 347
+ COR 1 (pt)
+ COR 2 (cs)
+ COR 3
+ COR 4 (it)
+ COR 5
+ REV 1 (fi)
+ REV 1 COR 1 (fi)
+ REV 1 COR 2 (fi)
+ REV 1 COR 3 (fi)
+ REV 2 (de)
+ REV 2 COR 1 (de)
+ REV 3 (es)
+ REV 3 COR 1 (es)
+ REV 3 COR 2 (es)

- + REV 3 COR 3 (es)
- + REV 3 COR 4 (es)
- + REV 4 (fr)
- + REV 4 COR 1 (fr)
- + REV 5 (et)
- + REV 5 COR 1 (et)
- + REV 6 (nl)
- + REV 6 COR 1 (nl)
- + REV 7 (cs)

schválil COREPER (časť II), 6. 7. 2006

18. Nariadenie Rady, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond a zrušuje nariadenie (ES) č. 1164/94
11001/06 FC 25 CADREFIN 215 OC 498

+ COR 1

9078/06 FC 19 CADREFIN 139 OC 348

+ COR 1 (pt)

+ COR 2 (es)

+ REV 1 (hu)

schválil COREPER (časť II), 6. 7. 2006

19. Prístup verejnosti k dokumentom

a) sťažnosť, ktorú predložil Martin SKÖRVALD (817/2006/TN)

8785/06 OMBUDS 9 INST 69 INF 85 JUR 188

b) sťažnosť, ktorú predložil José Manuel ROSA PEREZ (0386/2006/BM)

8988/06 OMBUDS 12 INST 74 INF 92 JUR 199

c) opakovaná žiadosť, ktorú predložil Mogens HOBOLTH (25/c/01/06)

9541/06 INF 101 API 76 JUR 213

d) opakovaná žiadosť 26/c/01/06

9661/06 INF 104 API 79 JUR 219

e) opakovaná žiadosť 27/c/01/06

9750/06 INF 108 API 82 JUR 226

schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006

20. Výboru regiónov

- vymenovanie Pavla HORÁKA, náhradníka (CZ)

10319/06 CDR 33 JUR 247

10317/06 CDR 32

schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006

21. Výboru regiónov

- vymenovanie Heliodora GALLEGU CUESTU (člena)

10424/06 CDR 36 JUR 250

10422/06 CDR 35

schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006

22. Návrh rozhodnutia č. X/2006 Spoločného výboru ES-Dánsko/Faerské ostrovy, ktorým sa menia a dopĺňajú tabuľky I a II prílohy k protokolu 1 k dohode medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej
10298/06 FEROE 4 PECHE 191 UD 65 OC 450
schválil COREPER (časť II), 28. 6. 2006
23. Prijatie rozhodnutia Rady o podpísaní v mene Európskeho spoločenstva a dočasnom uplatňovaní dohody vo forme výmeny listov o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu a finančná kompenzácia podľa Dohody medzi vládou Guinejsko-Bissauskej republiky a Európskym hospodárskym spoločenstvom o rybolove v blízkosti pobrežia Guiney-Bissau, na obdobie od 16. júna 2006 do 15. júna 2007 **(LA)**
10790/06 PECHE 213
10451/06 PECHE 198
schválil COREPER (časť I), 7. 7. 2006
24. Prijatie nariadenia Rady o uzavretí dohody vo forme výmeny listov o predĺžení platnosti protokolu stanovujúceho na obdobie od 1. júna 2005 do 31. mája 2006 rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a vládou Demokratickej republiky Svätého Tomáša a Princovho ostrova o rybolove pri pobreží Svätého Tomáša a Princovho ostrova **(LA)**
10394/06 PECHE 197
10392/06 PECHE 196
schválil COREPER (časť I), 7. 7. 2006
25. Vymenovanie českých, nemeckých, estónskych, španielskych, francúzskych, talianskych, lotyšských, litovských, luxemburských, maďarských, maltských, rakúskych, slovinských a slovenských členov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru
10434/06 CES 50 JUR 251
+ COR 1 (sv)
10817/06 CES 53
schválil COREPER (časť I), 7. 7. 2006

26. Odpovede na písomné otázky, ktoré Rade položili poslanci Európskeho parlamentu

- a) č. E-0557/06, Stavros Lambrinidis
Odhalenie odpočúvania telefonických hovorov politikov a podnikateľov v Grécku
9922/06 PE-QE 420
- b) č. E-0781/06, Ashley Mote
Náklady na rakúske logo
9860/06 PE-QE 418
- c) č. E-0822/06, José Ribeiro e Castro
Kuba – pozastavenie opatrení z 5. júna 2003
9948/06 PE-QE 423
- d) č. E-0912/06, Georgios Karatzaferis
Sankcie voči občanom Spoločenstva, ktorí pomáhajú pri porušovaní medzinárodného práva a pri nadobúdaní odcudzeného majetku
9955/06 PE-QE 424
- e) č. E-0933/06 a E-0934/06, Raül Romeva i Rueda
Práva občanov EÚ v Andorre
Andorra – zákon o odboroch a dávky v nezamestnanosti
9964/06 PE-QE 425
- f) č. E-1048/06, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda a Alexander Stubb
Ludské práva v Rusku
9976/06 PE-QE 426
- g) č. E-1049/05, James Allister
Medzinárodní teroristi
9998/06 PE-QE 428
- h) č. P-1123/06, Ari Vatanen
Prenasledovanie náboženských aktivít v Bielorusku
9914/06 PE-QE 419
- i) č. E-1147/06, Jana Bobošíková
Dovoz hydiny z krajín tretieho sveta
10001/06 PE-QE 429
- j) č. E-1221/06, Raül Romeva i Rueda
Sťažnosti týkajúce sa trestných činov v oblasti životného prostredia
10039/06 PE-QE 430
- k) č. E-1234/06, Stefano Zappalà a E-1242/06, Antonio Tajani, Lorenzo Cesa, Gianni De Michelis, Cristiana Muscardini, Mario Borghezio, Mario Mauro, Giuseppe Gargani, Renato Brunetta, Jas Gawronski, Alessandro Battilocchio, Roberta Angelilli, Armando Dionisi a Vito Bonsignore
Úniky dôverných údajov z dozorného výboru OLAF
Unikanie informácií OLAF-u
10053/06 PE-QE 431
schválil COREPER (časť I), 28. 6. 2006

27. Odpovede na písomné otázky, ktoré Rade položili poslanci Európskeho parlamentu

- a) č. E-0756/06, Richard Corbett (PSE)
Vnútorne postupy Rady
10102/06 PE-QE 434
- b) č. E-0865/06, Georgios Karatzaferis (IND/DEM)
Iniciatíva mesta Solún týkajúca sa používania pojmu „Macedónsko“
10107/06 PE-QE 435
- c) č. E-0925/06, Frank Vanhecke (NI)
Stav ľudských práv v Iráne
10157/06 PE-QE 436
- d) č. E-0928/06, Frank Vanhecke (NI)
Iniciatíva Javiera Solanu
10165/06 PE-QE 437
- e) č. E-1129/06, Witold Tomczak (IND/DEM)
Údajná kontaminácia poľských malín
10177/06 PE-QE 438
- f) č. E-1148/06, Mary McDonald (GUE/NGL), Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE), Gérard Onesta (Verts/ALE), Stephen Hughes (PSE), Sylvia-Yvonne Kaufmann (GUE/NGL), Bairbre de Brún (GUE/NGL), Elspeth Attwooll (ALDE), Eva-Britt Svensson (GUE/NGL), Anne Van Lancker (PSE), Richard Corbett (PSE), Jean Lambert (Verts/ALE), María Valenciano Martínez-Orozco (PSE), Javier Moreno Sánchez (PSE), Proinsias De Rossa (PSE), Erik Meijer (GUE/NGL), Dimitrios Papadimoulis (GUE/NGL), Adamos Adamou (GUE/NGL), Kyriacos Triantaphyllides (GUE/NGL), Livia Járóka (PPE-DE), Neena Gill (PSE), Maria Matsouka (PSE), Martine Roure (PSE), Jan Andersson (PSE), Ilda Figueiredo (GUE/NGL), Evangelia Tzampazi (PSE), Jacek Protasiewicz (PPE-DE), Edit Bauer (PPE-DE) a Umberto Guidoni (GUE/NGL)
Riešenie problému bezdomovectva
10091/06 PE-QE 433
- g) č. E-1388/06, Gay Mitchell (PPE-DE)
Obchodovanie so ženami a prostitúcia počas majstrovstiev sveta vo futbale
10070/06 PE-QE 432
+ COR 1
schválil COREPER (časť I), 7. 7. 2006